

Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś Pan przez widzenie w nocy Pawłowi nie bój się ale mów i nie zamilczałbyś
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pan zaś w nocy przez widzenie powiedział Pawłowi: * Przestań się bać, ** lecz mów i nie milcz, *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział zaś Pan w nocy przez widzenie Pawłowi: "Nie bój się, ale mów i nie zamilcz,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział zaś Pan przez widzenie w nocy Pawłowi nie bój się ale mów i nie zamilczałbyś

¹⁾ <x>470 2:19</x>; <x>510 23:11</x>

²⁾ <x>300 1:8</x>; <x>510 27:24</x>; <x>530 2:3</x>

³⁾ W tym czasie Paweł pisał 2Ts, z którego możemy wnioskować o jego odczuciach (<x>600 3:2</x>). Czuł się podobnie jak Eliaasz (<x>110 19:4</x>) i Jeremiasz (<x>300 15:15-16</x>).